

CHILE **Rugby** 2000

Año 3 - Revista N°1 - 1998

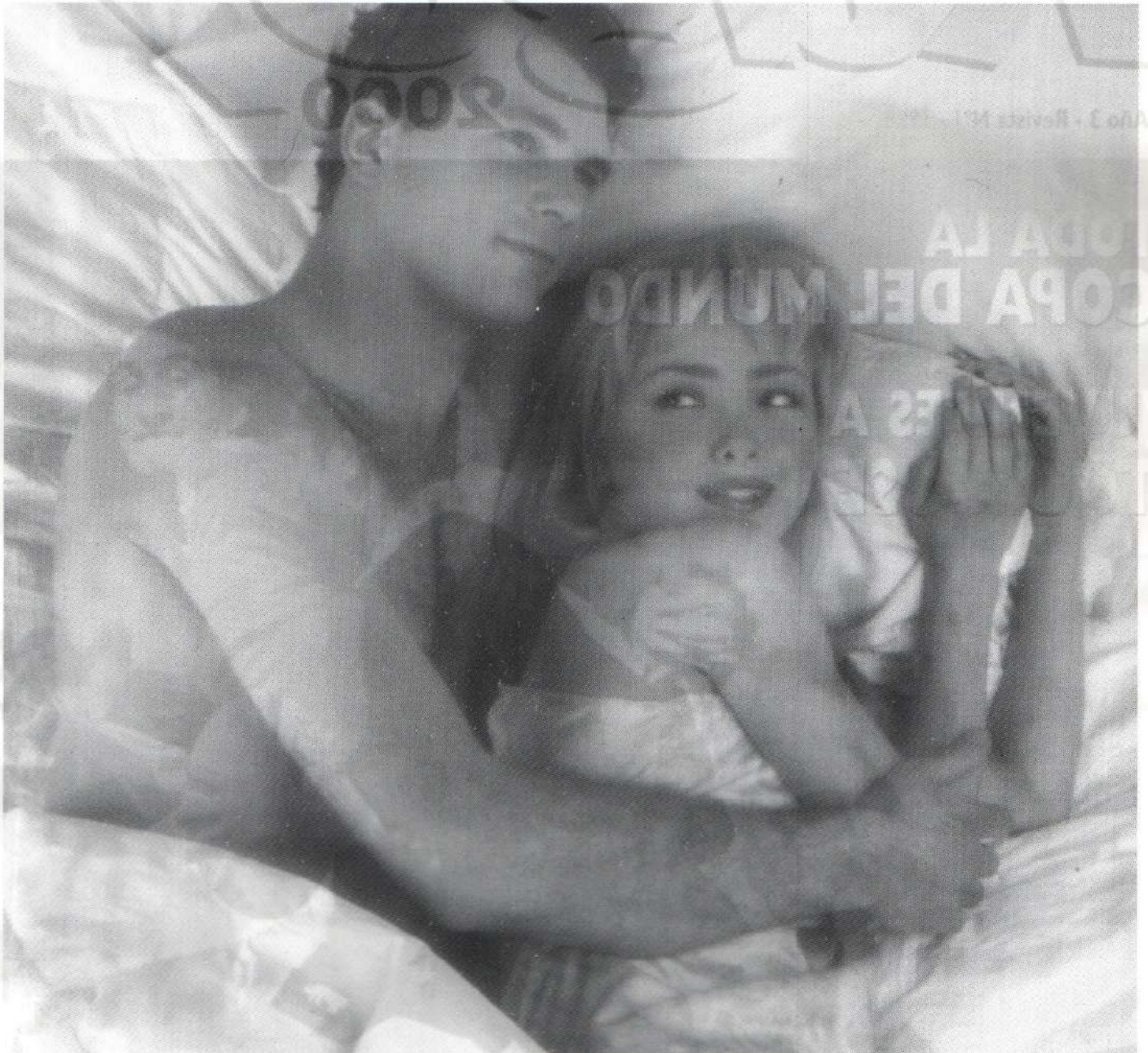
**TODA LA
COPA DEL MUNDO**

**JUVENILES A
TOULOUSE**

ALL BLACKS CAMPEON EN VIÑA



Para vivir como soñamos.



Sólo Rosen te da un descanso reparador,
anatómica y científicamente perfecto.
Descansa en un Rosen para vivir como soñamos.

ROSEN

Todo para su descanso.

REVISTA CHILE RUGBY 2000

AÑO 3 - N°1 - 1998

Organo oficial de divulgación
deportiva, técnica e institucional
del Rugby chileno**CONSEJO EDITORIAL**Sergio Jullierat
Mario Torres
Cristian Jory**Colaboradores**Andrés Herbozo
Angel Labbé**Secretarias**Clara Valladares
Oriana Tolosa**FEDERACION DE RUGBY DE CHILE**
(FERUCHI)**Presidente**

Julio Calisto Hurtado

Avda. Vicuña Mackenna 44 of.33
Fonos 6352773 - 6350880
Fax (56-2) 2226285
SANTIAGO - CHILE**PRODUCCION, DISEÑO, DIAGRAMACION**Arturo Urrutia Muñoz
Angélica Gómez SerranoGalicia 769
Fonos 2335152
Fax (56-2) 3341995
SANTIAGO - CHILE**CORRECCION DE ESTILO**
Jorge Núñez Alvarado**IMPRESION**
Gráfica Jory**EDITORIAL****“Contamos con Ustedes”**

El 6 de diciembre pasado los Presidentes de Asociaciones se reunieron en Asamblea Ordinaria y para mi orgullo la responsabilidad de dirigir los destinos de nuestro deporte recayó en mis hombros, por los próximos dos años.

Hemos declarado que tenemos un Directorio de continuidad. Esto es, varios miembros del Directorio anterior seguimos y nuestra política se regirá por los mismos propósitos, es decir, activa participación de Selecciones a nivel internacional, impulsar entretenidos Campeonatos Regionales que finalizarán en Nacionales Juveniles y Adultos. Junto a DIGEDER realizaremos el nacional escolar, organizaremos más competencias de Seven-a-Side, y especialmente le pediremos a los colegios de la ABS que permitan a todos los otros equipos tener la oportunidad de jugar entre ellos, para así lograr que nuestros jóvenes tengan la posibilidad de jugar muchos partidos, que les permitirán empaparse de la técnica del juego y de la mística que éste entrega, para así quedar comprometidos de por vida. Seguiremos cumpliendo en todos los

ámbitos de nuestro quehacer, reflejando la seriedad necesaria para que nuestros sponsor nos sigan prestando apoyo. Tenemos compromisos importantes: a nivel M19 vamos a Toulouse con la total convicción de mantenernos en la Serie A. Con los M21 participaremos en el Primer Sudamericano categoría. Los mayores continuarán las rondas de clasificación para Gales 99. Paraguay y Uruguay serán los primeros rivales que enfrentaremos. Nunca hemos llegado tan bien preparados y motivados para estos compromisos, por lo que confiamos en seguir avanzando.

Pero el Rugby es mucho más, su desarrollo no depende de uno u otro resultado. Seguiremos trabajando para que muchos jóvenes tengan la oportunidad de aprenderlo y practicarlo.

Para cumplir las tareas, esperamos contar -como siempre- con el apoyo de la gran familia del Rugby: entrenadores, árbitros, dirigentes, managers, profesores, médicos, jugadores, ex jugadores, aficionados, etc.

JULIO CALISTO HURTADO
Presidente**Sumario****2 BREVES**Nuevo Directorio
Congreso mundial de FIRA en Chile
Curso de entrenadores y árbitros**3 GENTE DE RUGBY**

Renovarse para continuar

6 SEVEN VIÑA DEL MARChile de menos a más
All Blacks campeón
Resultados**12 COPA DEL MUNDO**Preparación Chile
Eliminatorias**20 LANZAMIENTO CAR**
23 NACIONAL ESCOLAR

Va el Nacional Escolar 98

24 BOLETINBoletín Informativo y
Técnico de la U.T.N.R.**26 MUNDIAL DE RUGBY JUNIOR-FIRA**Preparación
Entrevistas**32 JUGANDO RUGBY**

Habilidades con el balón

Directorio FERUCHI 1998-1999



Arriba, de izq. a der.: Juan F. Ramírez, Miguel Olave, Miguel A. Mujica, Andrés Soto, Roberto Infante, Bruno Gattini.
Abajo: Andrés Hebozo, Sergio Jullierat, Oscar Melo, Julio Calisto, Gonzalo Abrigo, Mario Torres.



Entrenadores y árbitros participantes en Primer Curso 1998.

Congreso Mundial de la FIRA en Chile

FIRA

En junio próximo Santiago será sede del 59° Congreso Anual de la Federación Internacional de Rugby Amateur.

Es un honor y una gran responsabilidad para el Rugby chileno recibir a los delegados de los 72 países afiliados a la FIRA, provenientes de los cinco continentes.

El programa contempla la llegada de los delegados el día 4, para comenzar las sesiones plenarios y comisiones el Viernes 5 y concluir el Sábado 6, en los salones del Antiguo Congreso Nacional. Por la tarde los delegados serán invitados de honor al partido entre las Selecciones de Chile y el Batallón de Joinville (Selección del Ejército Francés). Una confirmación de la buena percepción de nuestro deporte y de su capacidad de organización que se tiene a nivel internacional.

Renovarse para Continuar

Luego de presidir FERUCHI durante el período 95-97 Miguel Angel Mujica ha cedido el mando a Julio Calisto



Miguel Angel Mujica.

CHILE RUGBY 2000 REUNIO A AMBOS DIRIGENTES PARA HACER UN BALANCE DE LA GESTION 95-97 Y VISUALIZAR LO QUE VIENE.

¿L

o positivo y negativo de su período?

Mujica: Siempre me he manejado con la premisa "para ser un hombre de bien debes plantar un árbol, hacer familia y escribir un libro". Sembramos en nuestra selección juvenil y en este momento estamos cosechando al ver a adultos tales como Pollak, Ramírez, Arancibia o Lacassie. Hice familia porque por vez primera se integró el rugby regional representado por las Asociaciones. Reflejo de esto es la incorporación al Directorio de Miguel Olave, de Temuco, y Juan Fernando Ramírez, de Arica. Del libro, parafraseando al refrán citado, algunas páginas se han escrito en este

período. Faltó afirmar el trabajo de entrenadores formativos en provincias, pusimos acento en las Selecciones, descuidando quizás la atención en regiones, que es una veta no desarrollada al nivel que se merece. Los clubes de Santiago no han sabido aprovechar el repunte que han tenido nuestras selecciones y crecer a la par con esta, salvo Club de Rugby San Andrés que ha desarrollado un explosivo crecimiento

y la U.C. que tiene una dimensión distinta.

¿Se ha crecido desde el 95 a la fecha?

Mujica: Lo que primero se me viene a la cabeza como muestra de nuestro progreso son hitos muy importantes tales como el título y ascensión a la serie A en el 95, basado en el resultado conseguido el año 94, así como la capacidad de organización de una tremenda jornada como fue el Mundial realizado en Santiago en marzo de 1997. El equipo que participó en dicho Mundial ha sido uno de los mejores de todos los tiempos. El desarrollo del rugby nacional frente a los ojos del mundo se ve reflejado en el premio Al Mérito Deportivo FIRA 1997, entregado a FERUCHI, y mi designación como vicepresidente (son solo cinco) de FIRA, único sudamericano con ese cargo.

¿En síntesis?

Mujica: La verdad es que mi balance arroja un saldo positivo, ya que al comienzo nos propusimos plantear un cambio en el entorno general del rugby: salir de lo tradicional, ofertar al rugbista, dirigentes, entrenadores y empresas soportes de nuestro deporte algo atractivo y diferente. Como ejemplo, antiguamente todo el apoyo que recibía FERUCHI se basaba en contacto y amis-

(Sigue)

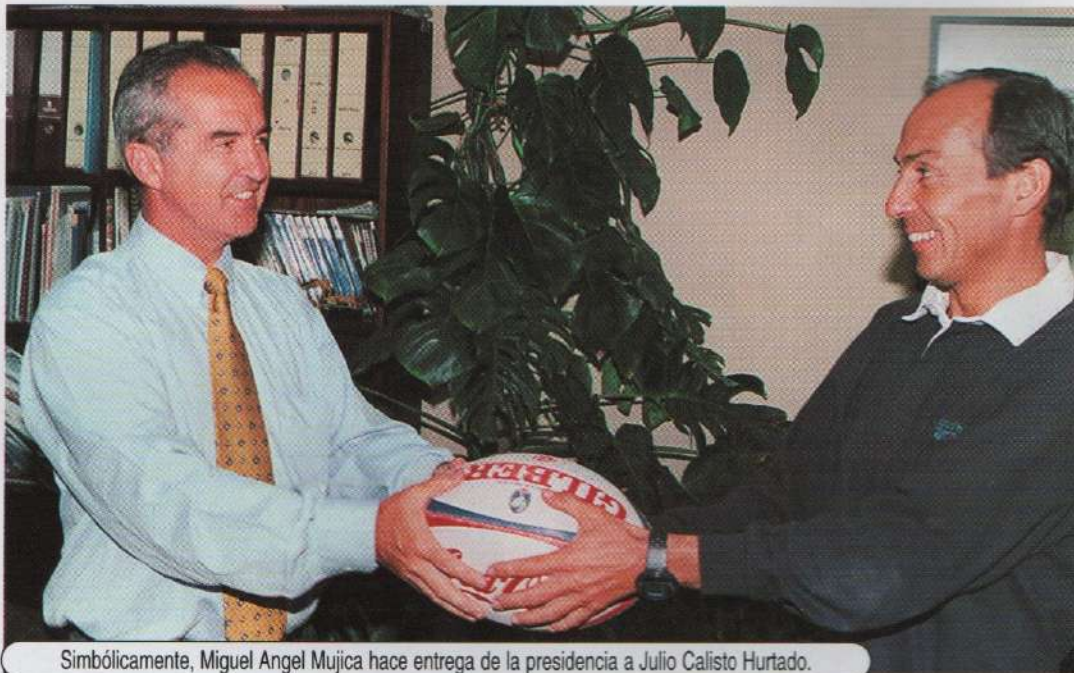
GENTE DE RUGBY

tades, en el presente existe con los sponsors una relación que arroja frutos compartidos que están a la vista.

Calisto: Creo que las cosas se estaban realizando de muy buena forma, es por esto que hemos declarado abiertamente que este nuevo Directorio es de continuidad del anterior, sobre todo en lo que respecta a aspectos tales como trabajo de selecciones, formación de monitores en Asociaciones, etc.

¿Cómo ha recibido la presidencia?

Calisto: Como tesorero del Directorio anterior conozco el movimiento que tiene actualmente nuestra Federación, son muchos los frentes donde debemos cumplir, y hacerlo de la forma más adecuada posi-



Simbólicamente, Miguel Ángel Mujica hace entrega de la presidencia a Julio Calisto Hurtado.

ble. Son muchas horas de dedicación, pero lo hago con cariño ya que le debo mucho al rugby, y esta será mi forma de devolver la mano. Además, contamos con un amplio

Directorio, con áreas asignadas específicamente para cada uno aplicando al ciento por ciento este sistema y comprometiendo a más colaboradores podremos abarcar mucho



UNIVERSIDAD MAYOR

Para espíritus emprendedores

CARRERAS DIURNAS

AGRONOMIA
INGENIERIA FORESTAL
MEDICINA VETERINARIA
INGENIERIA COMERCIAL
CONTADOR AUDITOR
INGENIERIA DE EJECUCION EN ADM. DE EMPRESAS
INGENIERIA CIVIL ELECTRONICA
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA CIVIL COMP. E INFORMATICA

ARQUITECTURA
DISEÑO INDUSTRIAL
DISEÑO GRAFICO
DISEÑO TEXTIL
INGENIERIA DE EJECUCION ELECTRONICA
INGENIERIA DE EJECUCION INDUSTRIAL
INGENIERIA DE EJECUCION EN INFORMATICA

CARRERAS VESPERTINAS

INGENIERIA COMERCIAL
CONTADOR AUDITOR
INGENIERIA DE EJECUCION EN ADM. DE EMPRESAS
INGENIERIA DE EJECUCION ELECTRONICA
INGENIERIA DE EJECUCION INDUSTRIAL
INGENIERIA DE EJECUCION EN INFORMATICA
TECNICO SUPERIOR EN ELECTRONICA
TECNICO SUPERIOR EN CORRETAJE DE PROPIEDADES
TECNICO SUPERIOR EN COMPUTACION

ADMISION ESPECIAL PARA DEPORTISTAS DESTACADOS

Casa Central: Renato Sánchez 4369-Las Condes-Santiago-Chile-Fono 206 3032 • Sede Américo Vespucio: Avda. Américo Vespucio Sur 357-Las Condes-Fono 206 6000
Sede El Claustro: Avda. Portugal Santiago Centro-Fono 222 2645 • Campus Huechuraba: Camino La Pirámide 5750-Huechuraba-Fono 243 9090

más.

¿Qué temas tienen prioridad actualmente?

Calisto: Paralelamente al trabajo con nuestros Seleccionados, que se preparan para sus importantes aprontes, hemos comenzado el apoyo a asociaciones y clubes con actividades concretas. Al cierre de esta edición se realiza el primer curso de la Temporada para entrenadores, árbitros y dirigentes a nivel nacional en el cual esperamos una muy buena asistencia.

¿Cuál es la clave para el desarrollo?

Calisto: Potenciando de sobremañera la actividad en los clubes, reclutando más jugadores, sobre todo en las regiones en las cuales existe una gran masa que no ha sido captada por este deporte tan atractivo y de tan altos valores. Llevando a cabo nuestro gran proyecto CHILE RUGBY 2000.

¿Cómo surge el proyecto CHILE RUGBY 2000?

Mujica: Con ocasión del Mundial Junior de Rumania en el 95, al visitar la FFR con nuestro amigo Juanchich tuvimos acceso al proyecto de dicha Federación. Utilizando algunas ideas fuimos completando el plan de acción que habíamos elaborado con Mario Torres para abordar el período que se iniciaba. Luego de un trabajo del entonces nuevo Directorio se lanza CHILE RUGBY 2000, basándonos en un primer punto esencial una oferta diferente a todos los estamentos del rugby, reafirmando los fundamentos básicos del rugby y destacando las diferencias con la gama de ofertas de deportes que hoy se ofrece.

¿El nuevo directorio mantiene el proyecto?

Calisto: El desarrollo de nuestro rugby nacional está basado en llevar a cabo dicho proyecto. Si tenien-

do presente que todas las asociaciones y clubes deben abocarse a cumplirlo, ya que nos hemos dado cuenta que es el camino que nos lleva al crecimiento.

¿Se ha distanciado el trabajo de FERUCHI en relación a la forma en que se desarrollan actualmente las asociaciones y clubes?

Calisto: La Federación aprendió en los últimos años a desarrollarse muy fuertemente, basado en un gran trabajo que han realizado personas específicas. En particular la Asociación Santiago, a la que veo bien organizada, debe ser un caballo de tiro para los clubes, para la buena organización de

estos. Sobre todo en lo que dice relación con menores. Los clubes deben preocuparse prioritariamente de las divisiones menores, es la gran base que debemos mejorar.

¿Y el CAR del Rugby?

Mujica: En diciembre del 94 Ernesto Cacho Sirner estaba a la espera de la respuesta del Director de DIGEDER, Julio Ruitort, quien iba a conceder un terreno dentro del Estadio Nacional para construir una cancha para FERUCHI. Basado en el proyecto del CAR de DIGEDER surge del mismo Ruitort la idea de solicitar una concesión de terreno en La Reina, no sólo para una cancha sino como un Centro de Alto Rendimiento específicamente concebido para el desarrollo integral de nuestra disciplina.

¿Qué grado de avance presenta el proyecto?

Mujica: En febrero se comenzó con los trabajos de movimiento de tierra, y esperamos que en diciembre



Julio Calisto Hurtado.

de este año esté disponible para su uso la cancha y camarines. En la actualidad estamos abocados a la búsqueda de recursos para el financiamiento del club house, sala de pesas, albergue y oficinas de la Federación.

¿Qué se espera del Campeonato Mundial Jr. y las rondas de clasificación para la Copa del Mundo?

Calisto: Creo que la dedicación y sacrificio que han entregado nuestros seleccionados M19, así como la buena programación de trabajo, deberá reflejarse en la versión número XXX del Mundial Junior. En cuanto a selección mayor estoy totalmente convencido de que nunca antes un equipo chileno se ha preparado de tal manera, con tanta experiencia como la obtenida a este momento. Es mi convencimiento que avanzaremos a la siguiente ronda de clasificación con miras a Gales 99. **R**

All Blacks Campeón en Viña

EL SELECCIONADO DE NUEVA ZELANDIA -CONFIRMANDO SUS TRIUNFOS EN MAR DEL PLATA Y PUNTA DEL ESTE- SE ADJUDICÓ BRILLANTEMENTE EL PRIMER SEVEN-A-SIDE INTERNACIONAL DE VIÑA DEL MAR, DISPUTADO EN LA CANCHA DEL CLUB NAVAL DE LAS SALINAS, ANTE CERCA DE CINCO MIL ESPECTADORES.

Aunque fueron más de nueve horas continuas de rugby el numeroso público que se dio cita a pesar de jugarse en un día laboral, quedó con gusto a poco.

en efecto, la presencia de auténticas figuras del concierto mundial como el sudafricano campeón del mundo Chester Williams -ovacionado cada vez que aparecía-, Eric Rush, el jugador más experimentado de Nueva Zelanda, y la siempre entretenida participación de los fidjianos, actuales campeones del mundo de la especialidad, hicieron correr muy rápido las horas, manteniéndose siempre el interés de los aficionados.

La Campaña del Campeón

El primer partido que debió afrontar N. Z. fue contra el equipo Resto del Mundo formado sobre la base del equipo FIRA de Mar del Plata y Punta del Este, a los que se agregaron dos franceses. El combinado simplemente no pudo aguantar el ritmo de los maoríes, con un resultado final 47-0. Luego dieron cuenta de Uruguay marcando 40 puntos. España fue el tercer escollo, que



**En Santiago,
Con... salud,
toda la vida.**

CONSALUD
toda la vida

INTEGRANTE RED SOCIAL CÁMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCIÓN



Nueva Zelanda campeón Seven-a-Side Viña del Mar.

pese a las dificultades que les puso en los primeros siete minutos, termina con un claro 38-0.

En la final del Grupo, Argentina opuso una tenaz resistencia en el primer tiempo (12-7 parcial para Nueva Zelanda) pero al final el gran poderío físico de que hizo gala N. Z. durante todo el torneo, inclinó el partido a su favor con un 31-14.

Como primero del grupo A, Nueva Zelanda, enfrentó a Sudáfrica (segundo del B). El score final (42-

0) refleja la mayor experiencia en el juego de Seven del Seleccionado neozelandés. Los múltiples errores que cometió Sudáfrica contribuyeron a abultar el resultado.

En la final de torneo, los All Blacks enfrentaron a un 7 de Fidji muy desgastado por los duros torneos de Mar del Plata y Punta del Este. Triunfo de los kiwis por 38-7, con un contundente aporte de Brad Fleming -elegido mejor jugador del campeonato- quien marcó 4 de los 5 tries de esta gran final.

Quedará en el recuerdo el haber tenido a un grupo de elite del rugby mundial en nuestras canchas. El desafío es consolidar a Viña del Mar dentro del circuito sudamericano para los años venideros.

Chile: de menos a más

En su primer partido del Seven de la UAR Chile comenzó ganando el primer periodo 12-0 a Canadá. Luego vino la desa-

(Sigue)



Uruguay vs. España.

**RATIFICANDO QUE LA
COMPETENCIA ES ESENCIAL
PARA PROGRESAR EL EQUIPO
NACIONAL MEJORO
NOTABLEMENTE DESDE MAR
DEL PLATA A VIÑA.**

plicación con un 24-12 en contra.

En cambio, al enfrentar luego al fuerte equipo de Australia (con Campesse incluido) se perdía 0-22,

y vino una gran reacción de la roja (14-22) para finalmente caer 14-34.

El último match del grupo se jugó con FIRA. Por lo parejo del grupo ganando Chile se ubicaba segundo, y continuaba en carrera por la Copa de Oro. Pero una vez más la irregularidad fue el factor decisivo. Se comenzó ganando 14-0, para concluir primer tiempo a 14. En el segundo, se pensó

que la victoria era un hecho con un parcial de 21-17. Pero faltando 30 segundos para el final del partido luego de marcar el try que lo dejaba con el triunfo Chile falla en su salida, y tras el free-kick try a favor de FIRA, y final del partido 21-24.

Ya con un Chile más afiatado, en Punta del Este se comenzó ganando a España 19-12, mejorando el juego, pero la contundencia mostrada no se reflejó en el marcador. Luego correspondió jugar con Australia nuevamente, con un resultado final 44-7.

Con el segundo lugar del grupo, por la Copa de Plata, Chile se enfren-

RIDER SWEET®

SEVEN-A-SIDE



Toda la técnica de Fiji, contra Resto del Mundo.

En el partido clave para seguir en carrera y disputar los primeros cuatro lugares del torneo, a pesar de estar empatados y el gran apoyo del público asistente se perdió en gran partido 14-36.

Finalmente se vence a Alemania -partido revancha de aquel de Punta del Este 97, en el que se había empatado por la clasificación a la Copa del Mundo de Hong - Kong- lo que posibilita disputar el quinto lugar del Campeonato con Uruguay.

En este último partido -que entusiasmó al público- en base a mucho corazón, se obtiene un 24-12. Para destacar: la entrega de Pesce y García y la excelente técnica de Arancibia. **R**

tó a Hindú (que venía de perder estrechamente con los All Blacks 21-12). Jugando tal vez uno de los mejores partidos se llegó a estar en ventaja de 21-7, pero la incapacidad de mantener la posesión y la imprecisión en las recepciones de mitad de campo llevaron a un resultado final de 21-31. Hindú presentó un equipo con varios Pumas tales como los hermanos Fernández Miranda, Quezada y Piran.

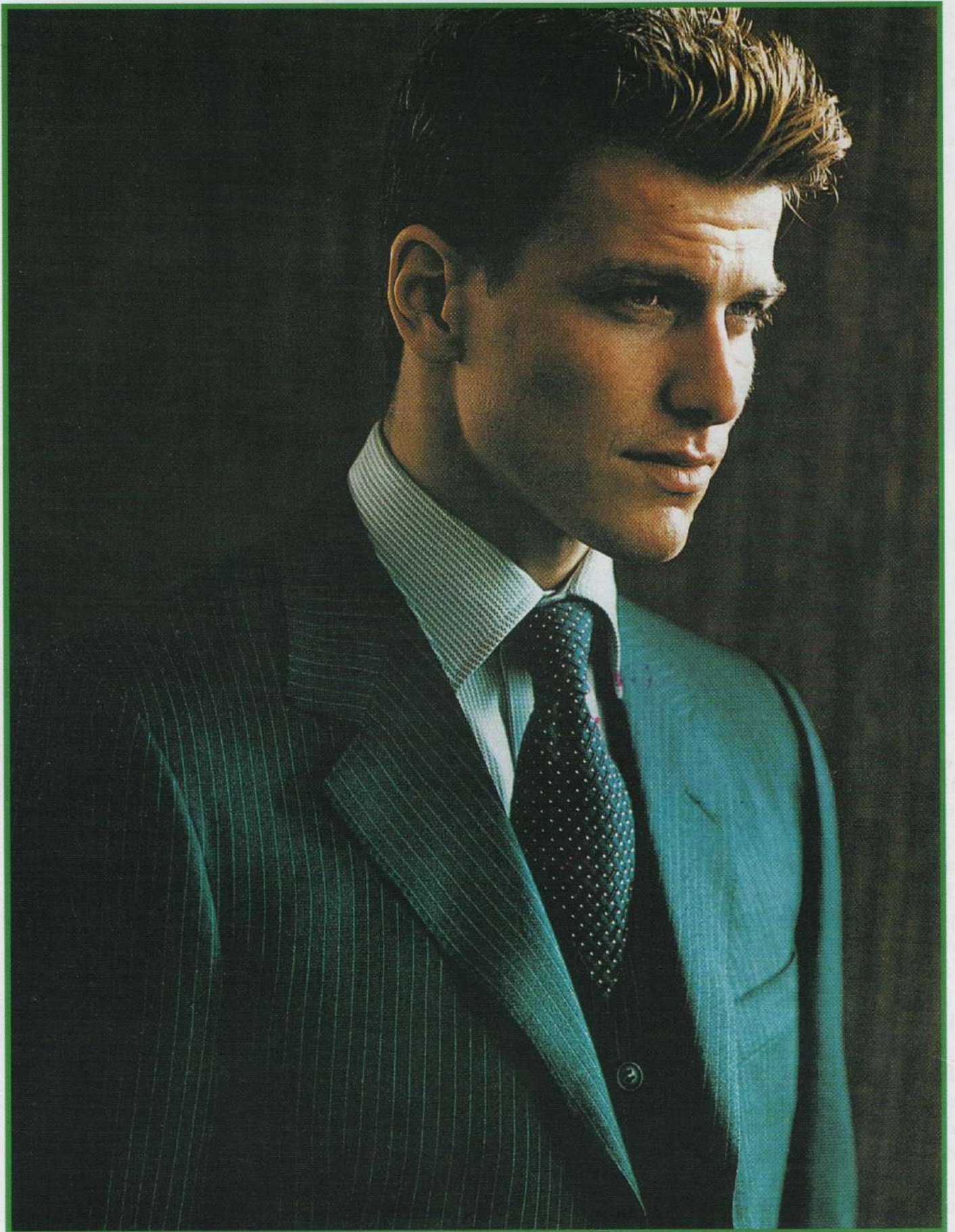
Lo mejor: Viña del Mar

En Las Salinas, el VII nacional alcanzó su mejor nivel, tuvo una mayor regularidad durante todo el torneo. Se inicia la serie ganando a un disminuido Paraguay 52-0 y ante Fidji se cae por un inapelable 7-45.



Lleva el balón Cristián Cifuentes de Chile, en el partido jugado con Paraguay.

CARVEN
PARIS



FABRICADO EN CHILE Y DISTRIBUIDO POR Confecciones Solari Hnos. S.A.

1er. SEVEN A SIDE INTERNACIONAL DE VIÑA DEL MAR

GRUPO A	GRUPO B
Nueva Zelanda	Fiji
Argentina	Sudáfrica
España	Alemania
Uruguay	Paraguay
Resto del Mundo	Chile

RESULTADOS GENERALES

Resto del Mundo	7	España	31
Alemania	50	Paraguay	7
Uruguay	10	España	19
Chile	53	Paraguay	0
N. Zelanda	47	R. del Mundo	0
Sudáfrica	33	Alemania	14
Uruguay	5	Argentina	27
Chile	7	Fiji	45
Argentina	38	España	0
Fiji	77	Paraguay	0
N. Zelanda	40	Uruguay	0
Sudáfrica	36	Chile	14
Argentina	33	R. del Mundo	7
Fiji	47	Alemania	7
N. Zelanda	38	España	0
Sudáfrica	70	Paraguay	0
Uruguay	29	R. del Mundo	7
Chile	25	Alemania	7
N. Zelanda	31	Argentina	14
Sudáfrica	12	Fiji	29

SEMIFINALES

N. Zelanda	42	Sudáfrica	0
Fiji	24	Argentina	21
Sudáfrica	12	Fiji	29
R. del Mundo	35	Paraguay	7
España	14	Alemania	19
Chile	24	Uruguay	12

FINAL

N. Zelanda	38	Fiji	7
------------	----	------	---

POSICIONES

1er. Lugar	N. Zelanda	6to. Lugar	Alemania
2do. "	Fiji	7mo. "	España
3er. "	Argentina	8vo. "	Uruguay
4to. "	Sudáfrica	9no. "	R. del Mundo
5to. "	Chile	10mo. "	Paraguay

Chile Ganó a Cuyo y en Buenos Aires

Luego de cumplir una exigente pretemporada el Seleccionado de Chile, dirigido técnicamente por Claudio Grossling y Elías Santillán completó una serie de partidos con las Uniones de Cuyo y Buenos Aires (URBA)



Chile 46-Cuyo 5.

Los partidos con los mendocinos dejaron entrever la buena preparación de la Selección que próximamente deberá afrontar la Ronda C de la clasificación a la Copa del Mundo Gales 99. Se advierte progreso tanto en lo técnico como en lo físico.

Esto a pesar de que el primero de

los partidos disputados en la cancha del Colegio Mackay de Reñaca, el resultado final favoreció a Cuyo 3-12. Pero Chile -que presentó un XV con muchos suplentes- mostró una buena condición física y jugó de igual a igual frente a un rival de jerarquía.

El segundo match tuvo otra cara, pues Chile salió con intención de ir al frente y avasallar a Mendoza.

Se utilizó adecuadamente el neto dominio en las formaciones como plataformas para atacar ordenadamente, lo que los transandinos no pudieron contrarrestar.

La movilidad de los delanteros se demuestra con tries de Lacassie (pilar) y Pollak (hooker) a los 7 y 17 minutos del primer tiempo, el primero convertido por González.

A los 23 y 30 minutos aumenta Chile con dos penales de González, dejando la cuenta parcial del primer tiempo 18-0.

En la segunda fracción





Chile exhibe un juego más contundente. Con un Pinto como wing muy penetrante e Infante muy seguro en las patadas de campo llevando el juego de los 22 metros de vuelta casi al in-goal argentino.

En defensa, los ataques de los cuyanos por la base fueron bien detenidos. Pero en varias oportunidades sus æ lograron romper la línea de tackle no alcanzando el try por errores en el finiquito.

En ese esquema llegaron los tries de Arancibia (8'), Holmes (20'), Escobar (28') y finalmente Arancibia con tal vez el mejor try del partido a los 39 minutos, todos convertidos

por González, cerrando el resultado final de 46-5.

EN BUENOS AIRES CAMINO A GALES 99'

Los rivales... 3 seleccionados de la Unión de Buenos Aires (URBA), que en encuentros programados para el miércoles 25, viernes 27 de febrero, y el domingo 1 de marzo pondrían a prueba los avances alcanzados por los nacionales en su ya larga preparación.

Chile: 32 URBA M 21: 27

El Primer examen frente al Poderoso Seleccionado de Menores de

**CONTINUANDO CON
EL PROGRAMA DE
PREPARACION PARA
LA RONDA DE
CLASIFICACION PARA
LA COPA DEL MUNDO
26 JUGADORES
VIVIERON RUGBY
DURANTE 6 DIAS
CONCENTRADOS EN EL
RECINTO DEPORTIVO
DEL CLUB LA SALLE DE
BUENOS AIRES**

21 años. El clima es propicio para jugar y los chilenos se encuentran muy optimistas. Chile acusa el cambio de latitud y humedad existentes. Con un inicio inseguro se cometen muchos errores y penales, los que a la postre significan irse al descanso con un marcador en contra de 8 - 17. Pero nuestro seleccionado reacciona. Claudio Grossling motiva a sus jugadores en la charla del medio tiempo, se entra a la segunda mitad con una disposición renovada y Chile se hace cargo del manejo del partido. El equipo rival no puede reaccionar, siendo sobrepasado por un seleccionado chileno inspirado, que con un gran despliegue físico, técnico y táctico, supera su primer escollo, con un apretado 32 - 27 a su favor. Chile ha comenzado con el pie derecho su gira por Buenos Aires.

Marcaron para Chile: 8" try de Arancibia, 26" Drop desde mitad de cancha Infante, 46 try de Clavijo, convertido por Infante, 51" try de Lacassie, 69" Try de Escobar y 76" try de Infante convertido por Pizarro,

(Sigue)

COPA DEL MUNDO

estructurando el 32-27 final.

Chile Repite

El segundo seleccionado de Buenos Aires recibe a Chile el viernes 27. Nuevamente los chilenos comienzan vacilantes, les cuesta gran parte del primer tiempo coordinar los movimientos colectivos, a pesar de mostrar un buen ritmo de juego, lo que les acarrea perder la primera fracción por 20 puntos contra 8. Pero Chile estaba para grandes cosas

En el segundo período, el ritmo se mantiene y Chile mejora ostensiblemente el juego agrupado. Sus forwards lideran los ataques con sendas penetraciones frontales en la defensa rival. Los tres cuartos aprietan mejor las marcas en defensa y con gran potencia se filtran en la línea transandinas. Chile se vuelca en campo rival escuchando el pitazo final con un marcador favorable de 32 a 27.

Las anotaciones: Pizarro con drops a los 18" y 40" try de Pizarro, 15" try de M. Holmes convertido por Pizarro, 17" try de Cifuentes convertido por Pizarro, 20" try de Lacassie convertido por Pizarro, con un



final de 32-27 a favor.

Las sonrisas en los rostros de la delegación chilena ya son manifiestas... el segundo test se había aprobado con distinción.

Victoria a los 45

Era el último examen y el más importante dentro de la gira de preparación. Con este predicamento Chile salta a la cancha con gran decisión y se para de igual a igual frente a otro seleccionado de la URBA que históricamente ha sido superior.

En el club San Martín un público cercano a las 3.000 personas disfrutó de un rugby espectacular, con un Chile sorprendente, mejorando la continuidad de juego y la disciplina técnica (se disminuyó notablemente los penales en con-


tra). El ritmo nos recuerda los grandes test match.

El XV nacional jamás bajó los brazos. Para muestra: a los 40 minutos de la segunda fracción Buenos Aires se pone un punto arriba con un penal. Reinicia el juego Chile y los delanteros capturan la pelota trabándose el maul. Scrum a favor del local, la roja empuja llevando varios metros atrás al fuerte pack argentino que ante la impotencia comete infracción penal. Pizarro intenta la patada obteniendo los tres puntos y el partido.

En definitiva, Chile "con un trabajo excelente de conjunto una gran concentración y un mejor estado físico" se queda con el partido superando por un punto (36-35) a un atónito seleccionado de Buenos Aires, quebrando la historia y las estadísticas.

NUEVO ELANTRA



 AUTOMOTORES
GILDEMEISTER®

HERNANDEZ
MOTORES

VALPARAISO : CHACABUCO 2012 TEL: 253219
VIÑA DEL MAR : 15 NORTE 1018 TEL: 884599

Las anotaciones de Chile: 4" try de Arancibia convertido por Infante, 6" try de M. Holmes convertido por Infante, 43" try de Holmes convertido por Infante. Segundo tiempo try de Arancibia 7", 26" try y conversión de Infante, 45" Penal de Pizarro para el 36-35 favorable a la roja.

Chile daba un paso más hacia Gales 99.

Claudio Grossling: "De Nosotros Depende Ganar a Uruguay"

¿Se puede ganar a Los Teros en Montevideo?

Podemos ganarlos, aunque son fuertes y peligrosos estamos físicamente mejor preparados, técnica y tácticamente más afiatados. Si nos concentramos y no cometemos errores individuales, podemos sacar adelante el resultado que todos esperamos: un triunfo y la clasificación para la final americana, junto a Argentina, Canadá y Estados Unidos.

¿Está conforme con el rendimiento alcanzado por el plantel?

Sin lugar a dudas. Estamos jugando a buen nivel. Tenemos una gran condición física y técnicamente debemos llegar al ciento por ciento de nuestro potencial. No hay grandes falencias. Hemos logrado una selección con roce internacional, con muchos años de trabajo y una gran fortaleza mental, que en los minutos finales puede recuperarse y volcar partidos a su favor. Y el pack de forwards es cada vez más fuerte.

¿Qué se buscará mejorar en este último período previo a Paraguay y Uruguay?

No perder la pelota por errores individuales, tener una mejor y mayor continuidad en el juego y no come-

SELECCIÓN DE CHILE

APPELLIDO	NOMBRE	PUESTO	CLUB
Sahid	Cristián	Full Back	COBS
Holmes	Mathew	Centro	S.C. Alumni
Gonzalez	Cristian	Fly	S.C. Alumni
Lacassie	Rodrigo	1ra. Línea	S.C. Alumni
Valdes	Sergio	2da. Línea	S. Frances
Doberti	Gonzalo	3ra. Línea	S. Frances
Tornquist	Erick	Centro	S. Frances
Marín	Raúl	3ra. Línea	S. Frances
Fuentes	Ignacio	1ra. Línea	S. Frances
Reynolds	Andrés	2da. Línea	S. Frances
Manzur	Cristián	3ra. Línea	U. Católica
Holmes	Benjamin	3ra. Línea	U. Católica
Clavijo	Carlos	3ra. Línea	U. Católica
Lobos	Luis	1ra. Línea	U. Católica
Pollak	Jorge	1ra. Línea	U. Católica
Escobar	Alfonso	2da. Línea	U. Católica
Pinto	Sebastián	M. Scrum	U. Católica
Williams	Matías	Wing æ	U. Católica
Rosse	Felipe	Centro	U. Católica
Garcia	Bernardo	Full Back	U. Católica
Pizarro	Sebastián	Fly	U. Católica
Cifuentes	Cristián	3ra. Línea	U. Católica
Buss	Jens	2da. Línea	U. Católica
Williams	Felipe	Wing	U. Católica
Rodriguez	Cristian	Centro	U. Católica
Arancibia	Nicolás	M. Scrum	U. Católica
Infante	Roberto	Wing æ	U. De Chile
Pavez	Luis	1ra. Línea	U. De Chile
Gambi	Bruno	1ra. Línea	Valdivia
Garcia	Sebastián	2da. Línea	Valdivia

LUEGO DE VER EL PARTIDO EN QUE URUGUAY PERDIO 13-30 CON LA URBA, EL ENTRENADOR NACIONAL CLAUDIO GROSSLING SEÑALÓ: URUGUAY TIENE VARIOS INTEGRANTES NUEVOS RESPECTO DEL EQUIPO QUE NOS GANO EL AÑO PASADO EN MONTEVIDEO, PRACTICA UN JUEGO MAS ABIERTO, NO DE MAULS NI DE MARCAS.

ter tantas infracciones penales.

¿Le preocupa caer en un exceso de confianza luego de Cuyo y la URBA?

No, no creo. No podemos sentirnos al otro lado de la montaña sin haber comenzado a subirla. Las metas previstas son abordables. El año pasado estuvimos cerca de derrotar a Uruguay, en Montevideo. Les

robamos el scrum, algo que es complicado frente a los uruguayos. Sabemos que primero, el 21 de marzo, tenemos que vencer a Paraguay, en el Stade Francais y luego jugar nuestras mejores cartas el 4 de abril en Montevideo ante los Teros.

(Sigue)



Selección Na

Rugby 16



cional 1998

PARA SER CAMPEONES HAY QUE PONERLE EL HOMBRO

Adidas, Auspiciador Oficial de la Selección Juvenil de Rugby, saluda a todo el equipo que supo poner el hombro para obtener un nuevo título de Campeones.

CAMPEONES MUNDIALES DE LA SERIE B JUVENIL



IDB/FCB



Rugby World Cup 1999

Rondas de clasificación (americas)

RUGBY WORLD CUP 1999

Rondas de Clasificación (AMERICAS)

AMERICAS POOL 1			
PAIS	JUGADOS	GANADOS	PERDIDOS
1 Trinidad & Tobago	1	1	0
2 Brazil	1	0	1
3 Guyana	0	0	0
			EMPATE
			0
			EN CONTRA
			41
			A FAVOR
			0
			PUNTOS
			3
			41
			0
			0

AMERICAS POOL 2			
PAIS	JUGADOS	GANADOS	PERDIDOS
1 Bermuda	2	2	0
2 Bahamas	2	1	1
3 Barbados	2	0	2
			EMPATE
			0
			EN CONTRA
			76
			A FAVOR
			47
			PUNTOS
			6
			47
			89
			2

AMERICAS POOL 3 RONDA B			
PAIS	JUGADOS	GANADOS	PERDIDOS
1 Chile	2	2	0
2 Bermuda	2	1	1
3 Trinidad & Tobago	2	0	2
			EMPATE
			0
			EN CONTRA
			100
			A FAVOR
			60
			PUNTOS
			14
			71
			87
			2

AMERICAS RONDA C			
PAIS	JUGADOS	GANADOS	PERDIDOS
Chile			
Uruguay			
Paraguay			
			EMPATE
			EN CONTRA
			PUNTOS

AMERICAS RONDA D			
PAIS	JUGADOS	GANADOS	PERDIDOS
Argentina			
USA			
Canada			
			EMPATE
			EN CONTRA
			PUNTOS

AMERICAS POOL 1			
RESULTADOS	LUGAR	FECHA	
41 Brazil	Port of Spain	11.11.96	
-- Guyana (WC)	Cancelado		
-- Trinidad & Tobago	Cancelado		

AMERICAS POOL 2			
RESULTADOS	LUGAR	FECHA	
3 Bermuda	Nassau	22.03.97	
23 Bahamas	Bridgetown	05.04.97	
52 Barbados	Bermuda	19.04.97	

AMERICAS RONDA B			
RESULTADOS	LUGAR	FECHA	
6 Chile	Trinidad	20.09.97	
52 Trinidad	Bermuda	05.10.97	
60 Bermuda	Santiago	18.10.97	

AMERICAS RONDA C			
RESULTADOS	LUGAR	FECHA	
v Paraguay	Santiago	21.03.98	
v Chile	Uruguay	04.04.98	
v Uruguay	Paraguay	28.03.98	

AMERICAS RONDA D			
RESULTADOS	LUGAR	FECHA	
Ganador Ronda C v Argentina	Buenos Aires	15-22/08/98	
Canada v USA	Buenos Aires	15-22/08/98	
Argentina v USA	Buenos Aires	15-22/08/98	
Canada v Ganador Ronda C	Buenos Aires	15-22/08/98	
Ganador Ronda C v USA	Buenos Aires	15-22/08/98	
Canada v Argentina	Buenos Aires	15-22/08/98	

CENTRO DE ALTO RENDIMIENTO


Comenzaron las obras del CAR

A toda máquina se trabaja en el Centro de Alto Rendimiento del rugby nacional, que se construye en el Parque Municipal La Reina.

EL CONCESIONARIO QUE USTED MERECE

GMB
GUILLERMO MORALES B.
VENTAS • SERVICIO • REPUESTOS

\$116.800
PDE \$1.000.000
CUOTA 48 MESES 14

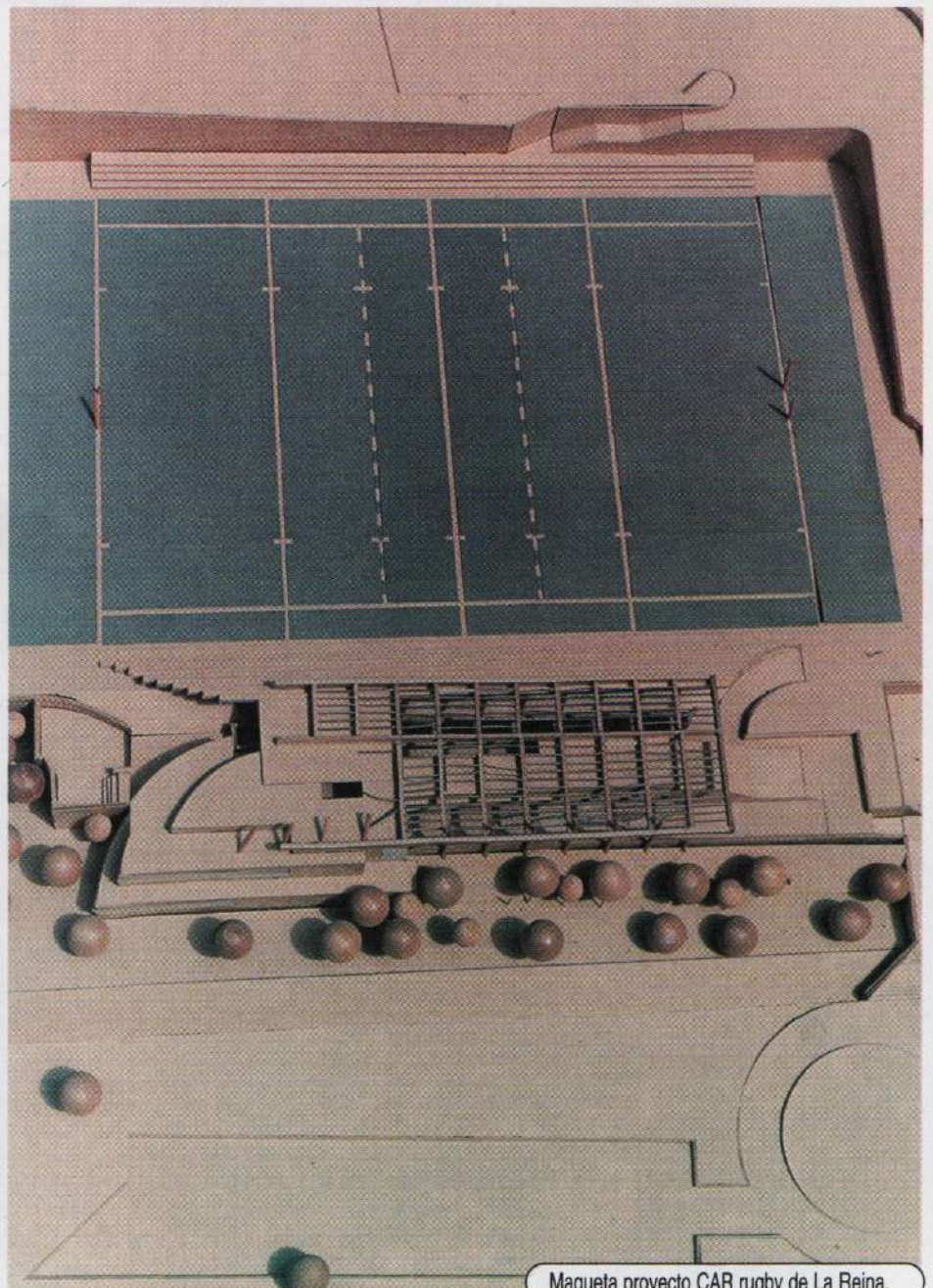



BRAVA
1.5 190 330

Nuevo concesionario oficial
FIAT

Bilbao 2557 • F/Fax 269 2655

Fin. Crédito por facturas y tarjetas



Maqueta proyecto CAR rugby de La Reina.

b

ajo la inspección técnica de Marcelo Duco (jugador de la época de oro de Old Mackayans en la década de

los 80) a comienzos de febrero se inició el movimiento de 34.000 m³ de tierra, entre excavaciones y rellenos. El terreno otorgado al rugby alcanza a 33.000 m².

El proyecto de arquitectura -que además de la cancha contempla 700 m² de camarines, albergue deportivo y oficinas- es obra del arquitecto Alberto Sartori (ex U. Católica) con gran experiencia en obras deportivas. Junto a Sartori trabaja una comisión integrada por desta-

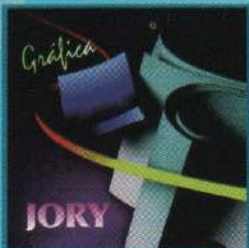


Un momento del lanzamiento del proyecto, Miguel Angel Mujica junto al alcalde Fernando Castillo y los niños del colegio municipal.

cados ex rugbistas y profesionales vinculados a la construcción: Juan Pagola (Stade Francais), Fernando Roldán (PWCC), Germán Armas

(PWCC) y Hernán Delorenzo (Old Boys).

En noviembre se efectuó el lanzamiento oficial del Convenio entre FERUCHI y la I. Municipalidad de La Reina cuyo objetivo es incorporar a la práctica del rugby a los colegios municipalizados de dicha comuna. En la ocasión, con asistencia del alcalde Fernando Castillo Velasco y el entonces presidente de FERUCHI Miguel Angel Mujica, cerca de 300 alumnos de distintos establecimientos presenciaron un animado partido de exhibición entre los colegios Dunalastair, dirigidos por Orlando Velásquez y Newland entrenados por el profesor Carlos Navarro. **R**



- Revistas
- Libros
- Afiches
- Carpetas
- Catálogos
- Folletos
- Memorias
- Anuarios
- Hojas Carta
- Sobres
- Papelerías

CONDOR 860 - FONOS: 6642475 - 6642477
FAX: 6642367 - SANTIAGO CENTRO

Sácale el mejor partido



Solicita tu Tarjeta de crédito VISA Rugby Card Corp Banca y apoya al CAR Chile Rugby La Reina.

Tarjeta de crédito VISA Rugby Card Corp Banca

La única tarjeta que te permite apoyar al Rugby y disfrutar de espectaculares ventajas*:



- Comprar en miles de establecimientos comerciales en Chile y el mundo.
- Sin costos de administración.
- Colaborarás permanentemente con la Federación de Rugby.
- 35% de descuento en el valor del Seguro "Licencia Deportiva".
- Suscripción gratuita a la Revista de la Federación.
- Entrada gratuita a todos los eventos organizados por la Federación.
- 25% de descuento en la compra de tarjetas pre-pagadas para llamadas de larga distancia CTC.
- 2% de descuento adicional en Agencia de Viajes Proa S.A. (Carlos Charlín 1465 - Providencia)

* Los beneficios son responsabilidad de la Federación.

Solicita tu Tarjeta de crédito VISA Rugby Card Corp Banca en cualquiera de nuestras sucursales, o bien directamente en FERUCHI y Asociaciones o Clubes afiliados.



LA BANCA INTELIGENTE

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos

LLAMANOS HOY



800 - 22 00 22

Va el Nacional Escolar 98




Se recordará que en la primera edición del torneo las rondas zonales de clasificación se disputaron en Arica, Temuco, Viña del Mar y Santiago clasificando Colegio Integrado y

Junior College por el norte, por la zona sur Greenhouse de Temuco y Charles de Gaulle de Concepción, Saint Peters y Colegio Mackay de Viña, y Redland y St. Georges de la capital.

En las finales disputadas en la cancha del Mackay, en M16 se impuso el dueño de casa a Redland por 12 a 0 mostrando gran nivel de juego y continuidad.

En la división M14 el trofeo también fue para Mackay que ganó 12 a 0 al Bradford de Santiago.

Para este año se espera la participación de un mayor número de colegios y liceos. ¡A PREPARARSE! 

LUEGO DEL GRAN EXITO DEL PRIMER NACIONAL ESCOLAR, EN EL QUE PARTICIPARON 650 ALUMNOS DE 24 COLEGIOS Y LICEOS DE ARICA A PUNTA ARENAS, DIGEDER HA CONFIRMADO LA INCLUSION DE NUESTRO DEPORTE EN LOS JUEGOS ESCOLARES 1998.

RIVAS & VALDIVIESO

ASESORIA INMOBILIARIA

Una Empresa de Confianza
y Profesionalismo
que Apoya al Rugby Chileno

*Confíe su Negocio Inmobiliario
A Nuestra Empresa*

- Proyectos Comerciales
- Estudios de Mercado
- Asesoría Inmobiliaria
- Corretaje de Propiedades

ASTURIAS 103 LAS CONDES 2450440 - 2450441 FAX 2450450

Nociones Básicas del Juego

Objeto del juego

El objeto del rugby es que dos equipos de 15 jugadores cada uno observando el juego limpio y de acuerdo al Reglamento y al espíritu deportivo, pueden optar por transportar la pelota, pasarla, patearla y apoyar la pelota para anotar tantos puntos como sea posible. El equipo que anota más puntos será declarado ganador del partido.

Explicación

En el logro de los objetivos del juego hay 2 principios primarios sobre los cuales el rugby está basado:

- a) Disputa de la posesión
- b) Mantención de la continuidad del juego.

Estas son las características del rugby comunes con otros deportes que utilizan un balón.

El equipo en posesión (atacante) aspira a marcar puntos, y el que no está en posesión (el equipo defensor) aspira a recuperar la posesión, de modo que al recupe-

larla pueden atacar y anotar puntos también.

Las diferencias entre el rugby y otros deportes en su modo de juego son:

- 1) que tanto las manos como los pies pueden ser usados.
- 2) que el jugador puede correr con la pelota sin ningún impedimento.
- 3) que dentro de los límites de seguridad la defensa no tiene impedimentos.
- 4) que por transportar la pelota y apoyarla sobre la línea de gol se marcan puntos
- 5) que la pelota sólo puede pasarse hacia atrás a un compañero.
- 6) que el jugador atacante puede solo entrar en juego desde una posición detrás del portador.
- 7) la creación y recreación del espacio que el ataque dispone, el equipo debe tener la capacidad y destreza para ganar, retener o recuperar la posesión del balón. Todos estos atributos existen en un solo juego y establecen al rugby como un juego simple y singular y que le dan las características únicas e identificatorias. Las disputas por la posesión que dan al rugby su singular identificación son:

Proa Viajes s.A.

Agencia Oficial de FERUCHI

Dr. Carlos Charlín 1465 Teléfono 2510023 Fax 2518757

- puntapiés de salida y reanudaciones (place y drop).
- scrums los que se usan restaurar el juego después que el Reglamento lo dicta o cuando éste es contravenido (faltas como knock on, forward pass).
- line outs para reanudar el juego si la pelota sale.
- la continuidad es mantenida por pasar, transportar y patear la pelota y también por rucks y mauls.

Los Principios del Juego

El juego del rugby está basado en los siguientes principios:

1.- Disputa por la posesión

La disputa por la posesión es la llave principal del rugby. Estas disputas toman lugar a través de todas las estaciones y situaciones de juego. Ello ocurre durante el juego de contacto, el juego en general y cuando la pelota se pone en juego en el scrum, el line-out y los puntapiés de partida y reanudación. Estas disputas deben ser equitativas y que cualquiera ventaja dada a cualquier equipo sea reflejado por la calidad de la destreza demostrada en

la acción precedente.

2.- Ataque/continuidad del juego

El equipo en posesión ataca ya sea pasando, avanzando transportando la pelota o pateándola hacia adelante, usando tanto el espacio a ambos lados del campo de juego como el espacio entre el ataque y el de la defensa para ejecutar el ataque.

La aspiración o meta del equipo atacante (el que tiene la posesión) es mantener la continuidad de la posesión negándole la posibilidad de tener la pelota al rival (defensa) y usando sus destrezas y habilidades para avanzar y marcar puntos.

3.- Defensa/recuperar la posesión

Una vez que la posesión ha sido obtenida, el equipo que no tiene la pelota intenta detener el ataque, inicialmente negándole el espacio, tiempo y territorio. Finalmente el equipo aspira a recuperar la pelota de modo que puede marcar tantos atacando. Es el rol de la defensa mantener la continuidad de juego por la recuperación de la posesión para contraatacar.


4.- Un juego multifacético

El efecto colectivo de los principios 1, 2 y 3 es crear un juego multifacético en el cual los jugadores son capaces de ejecutar un amplio rango de destrezas individuales y complementarias que facilitan a ellos trabajar colectivamente en grupos de variados números de jugadores. Este rango de destrezas permite a jugadores de diferentes habilidades y atributos físicos a participar juntos en un mismo equipo.

5.- Recompensas y castigos

En el modo de juego disponible para el equipo que es capaz de ejecutar los objetivos y principios del juego exitosamente; deberán asegurar que ellos reciben una ventaja por sobre el rival.

Explicación

Los principios del juego son las verdades fundamentales sobre las cuales el juego está basado. Ellos permiten a los participantes identificar inmediatamente el carácter del juego, y que lo hace distintivo como deporte. 



“La pasión del Rugby se llama Patrick”

Representante Exclusivo para Chile: SKEACH S.A.
 Vitacura 6780 local c-3 (Los Cobres de Vitacura) Fono - Fax: 219 4179
 Gabriel Moreno Fono: 2249490

Vamos Chile

Exigente ha sido la preparación del seleccionado M19 que participará en la XXX edición del Campeonato Mundial Junior de la FIRA, a realizarse del 2 al 3 de abril en la ciudad de Toulouse, Francia.

L

uego de la gira por Sudáfrica, y tal como en años anteriores el trabajo del XV nacional se ha incrementado en los meses de diciembre, enero y febrero hasta alcanzar un promedio de actividad semanal de 5 días en doble jornada,

realizando trabajo técnico táctico físico y de pesas.

En enero los menores cumplen una visita a la ciudad de Puerto Montt, siendo recibidos -con la ya legendaria hospitalidad sureña- por el club local "Los Lobos" y el emblemático Eduardo Cádiz. Fueron cua-

NUESTROS LOCALES

SANTIAGO
PROVIDENCIA 1406
(ENTRE ANTONIO VARAS
Y MANUEL MONTT)

VITACURA 8400
(ESQUINA LAS TRANQUERAS)

LAS TRANQUERAS 50
(ESQUINA LAS CONDES)

VIÑA
SAN MARTIN 02
(FRENTE CASINO)

RANCAGUA
ASTORGA 307
(PLENO CENTRO)

Dolce
AHUMADA 311

lo más entretenido



DISFRUTA DEL MEJOR 3^{ER} TIEMPO

Gelateria
Bravissimo

XXX CAMPEONATO MUNDIAL JR.



Selección M19

tro días de entrenamiento y dos partidos frente a rivales locales, con resultados ampliamente favorables. Pero más que aquellos lo que importaba para Ricardo Cortés y Rodrigo Venegas era llevar a la práctica el planeamiento de juego que buscan. En la parte física se vio reflejado el buen trabajo que están realizando los profesores Miniño y Migura.

Luego, ante la intempestiva deserción de Constitución, se optó por realizar un período de concentración en Viña del Mar, siendo acogidos por el Colegio Mackay que facilitó sus dependencias para entrenamientos.

El 4 de marzo se viajó a Mendoza, en ruta a Córdoba jugando este mismo día un partido nocturno con la M -19 del Club Tequé (58 -12). Al día siguiente se continuó para ser recibidos cariñosamente por el Córdoba Athletic, encabezados por Tito Binda y Alfredo Rizutto. Se jugaron dos partidos, perdiendo

DELEGACION DE CHILE A MUNDIAL JUVENIL TOULOUSE - FRANCIA 1998					
APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	PESO	ESTATURA	CLUB/COLEGIO
BOSAANS	CARVAJAL	SEBASTIAN	72	1.76	COBS
DAMM	LANAS	NICOLAS	72	1.76	COL BOYS-HIGH
CALDERON	MUSALEM	JUAN CRISTOBAL	81	1.73	CRAIGHOUSE
LIBERMAN	BRONFMAN	ANDRES DANIEL	81	1.84	CRAIGHOUSE
JOUANNET	BAYO	ERROL	70	1.72	GREENHOUSE
DEFORMES	MATAS	FRANCISCO JOSE	94	1.83	MACKAY
FAJARDO	LARREA	SERGIO ALBERTO	98	1.81	MACKAY
HARVEY	BASSO	MARTIN	80	1.83	OLD MACKS
MASCARO	JORY	FRANCISCO	70	1.76	PWCC
CONTRERAS	SALAZAR	GERMAN	95	1.84	S. FRANCES
ROJAS	WALBAUM	JOAQUIN	90	1.95	S. FRANCES
TIRADO	LUCHSINGER	CRISTOBAL	77	1.85	S. FRANCES
LEONICIO	SINGER	NICOLAS	85	1.97	SAINT GEORGE
NEILSON	MAINO	CHRISTOPHER	86	1.91	SAINT GEORGE
PIZARRO	CRISTI	JORGE	98	1.80	SAINT GEORGE
CORTES	ASTE	ROBERTO	68	1.78	SPORTING R.C.
JIMENEZ	BARBAGELATA	ALDO ANDRES	70	1.72	SPORTING R.C.
JULLIAN	RAIG	CHRISTIAN YVES	95	1.80	SPORTING R.C.
BESOAIN	ONETO	JULIO	82	1.75	THE GRANGE
COLOMER	CHAUVEA'J	NICOLAS	74	1.75	THE GRANGE
COOPER	BARRATT	RYAN	74	1.81	THE GRANGE
BERTI	FLORES	CRISTOBAL	83	1.74	TRONCOS
BOETTCHER	MANTEROLA	PABLO ANDRES	72	1.76	U.CATOLICA
ERRAZURIZ	GREENE	FERNAN LUIS	95	1.85	U.CATOLICA
GRAELL	RUIDIAZ	JUAN IGNACIO	70	1.77	U.CATOLICA
SEPULVEDA	HOTT	JORGE	85	1.85	U.CATOLICA

PRESIDENTE DELEGACION:	OSCAR MELO
MANAGER:	CLAUDE FARRE ANSALDO
ENTRENADORES:	RODRIGO VENEGAS YAZIGI
	RICARDO CORTES ALTI
MEDICO:	JUAN PABLO TOLEDO
ARBITRO:	MARCEL DIDIER

do el primero (14 - 20) frente a un fuerte equipo del Club anfitrión reforzado y ganando estrechamen-

te el segundo (6 -5) al XV M 19 local.

(Sigue)

XXX CAMPEONATO MUNDIAL JR.

Le Touquet Kent y París

Tres partidos -en Francia e Inglaterra- comprende la gira previa al Campeonato Mundial. La delegación partirá de Santiago el martes 24 de marzo con destino a Amsterdam para arribar el 25 al "cuartel general", que igual que en otros años será establecido en Le Touquet, localidad ubicada sobre el Canal.

El primer match está programado para el jueves 26 con la Selección Universitaria de Le Picardie. El día 28 se traslada a Kent, Inglaterra, a jugar un partido con el Kent Colts (Selección Juvenil) el 29.

Luego la delegación se traslada a París para jugar el 31 con el Racing Club para estar el primero de abril en Toulouse, donde Chile comien-



za jugando con Escocia el día 4.

EL OBJETIVO ES MANTENERSE EN LA SERIE "A"

¿Arduo trabajo han tenido en estos meses de verano?

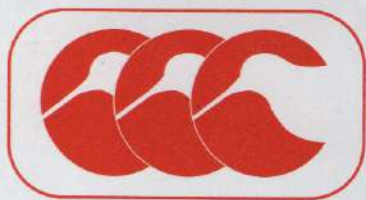
Cortés: Hemos tenido una actividad a full trabajando en doble jornada con mucha presión con un funcionamiento en todos los frentes en la parte física y técnica en cancha, el trabajo en el gimnasio del CAR con

los preparadores Pablo Migura y Jorge Miniño y además algo muy importante que lo hemos incorporado este año es el trabajo que están realizando los jugadores con psicólogos.

Venegas: Este ya es segundo año que trabajo a mil, en estos meses de verano, pero la verdad es que la recompensa es mucho mayor al desgaste que hemos tenido en esta preparación y ya la estamos recibiendo antes de salir a Francia.

¿Cuál es el objetivo que se han tra-

TODO PARA RUGBY



**CANTERBURY
OF NEW ZEALAND.**

**POLERONES - POLERAS - SHORTS
Y BUZOS PARA RUGBY
TENIDAS SPORT**

**PELOTAS DE RUGBY
CASCOS PROTECTORES
DE OREJAS
PROTECTORES BUCALES**

HI-TEC



ZAPATOS PARA RUGBY

**VISITE NUESTRA SALA DE EXPOSICION Y VENTAS
DESCUENTOS ESPECIALES A CLUBES E INSTITUCIONES.**

Rep. para CHILE-EXIMCO LTDA.

RODO N° 1924 - Fonos 274 9297 - 225 8333 - 225 2854 - Fax 225 2854

Casilla 344-3 SANTIAGO - CHILE

zado?

Venegas: Nuestro primer objetivo es mantenernos en el grupo "A", sin perder de vista un objetivo de prioridad que es quedar entre los ocho primeros lugares.

Cortés: Además, es muy importante para nosotros hacer crecer a verdaderos jugadores de rugby.

¿Cuál sido su trayectoria en el rugby?

Venegas: Comencé jugando en CRUSA a los 11 años, siendo muy importante mi paso por ese club ya que me enseñaron a cabalidad todos los principios del rugby. A los 14 llegué al Stade, completando las divisiones menores y a los 18 años integré por primera vez el primer equipo de mi club. Cinco años después soy llamado a la selección para continuar el 91 y 93 en los sudamericanos. El 95 enfrentábamos a España y tuve una seria

CHILE RUGBY 2.000 CONVERSO CON RODRIGO VENEGAS Y RICARDO CORTES, ENTRENADORES DEL SELECCIONADO M 19, ANTES DE LA GIRA A MENDOZA Y CORDOBA PARA CONOCERLOS Y ANALIZAR LA PREPARACION DEL EQUIPO JUNIOR QUE NOS REPRESENTARA EN TOULOUSE Y LAS EXPECTATIVAS PARA EL MUNDIAL, EN QUE CHILE ENFRENTARA LO MEJOR DEL RUGBY MUNDIAL DE LA CATEGORIA

lesión, fractura de tibia y peroné. Después de esta lesión mi tiempo de rugby más se lo he dedicado a la formación; siendo profesor y entrenador de colegios y clubes.

Creo que lo más destacado de mi carrera como jugador fue mi incursión en el equipo Sudamérica XV y la temporada que jugué en el Hamilton de Capetown. El puesto que más me gusta es el de full-

back, el que más me acomoda de medio apertura pero en el que más partidos jugué fue de medio scrum.

Cortés: Comencé jugando en la Universidad Católica de Valparaíso actual Sporting, a los 17 años integré las preselecciones juveniles. A esa misma edad debute por mi club en lera. división. Jugué los Sudamericanos adultos de los años 81,

(Sigue)

FREDERICK & VALENZUELA/TBWA

MAS QUE UN PACK DE FORWARDS, BMW R1100 Gs.

Siente el poder de la BMW R 1100 Gs. Por su increíble seguridad de conducción, estabilidad y potencia, no habrá quien te detenga. Ven a Williamson Balfour Motors y siente el poder.



El placer de conducir

Santiago: Casa Matriz: Williamson Balfour Motors; Av. Las Condes 12907, tel. 217 4424, fax 217 4373. Vitacura 2955, tel. 233 4044, fax 233 4035. Antofagasta: Reptal: Pérez Zujovic 4540, tel. 251 691. Bolívar 374, tel. 251 316. Calama: Reptal: Abaroa 2818, tel. 341 362. La Serena: Automotriz Carmona y Cia Ltda.: Balmaceda 3570, tel. 245 033. Villa del Mar: Cartoni y Cartoni: Ecuador 78, tel. 970 725. Concepción: Automotriz Salazar e Israel: Rengo 120, tel. 259 274. Osorno: Ferrosor: Los Carrera 543, tel. 233 771. Servicio Técnico: Santiago: Miebach S.A. Doublé Almeyda 1040, tel. 234 9663. Chillán: Automotriz Rabie S.A.C.I., Av. O'Higgins 1048, tel. 217120. Rancagua: Rati Maun Marco, Alameda 214, tel. 234023. Los Angeles: Venthur Hnos. y Cia Ltda., Av. 21 de Mayo 289, tel. 323775.

Tie Rack



*Especialidad en corbatas de fantasía e institucionales

*Proveedor exclusivo de la Federación de Rugby de Chile

Portugal 1064

Fonos: 6354161 - 6350801 - 6350613

Santiago - Chile

83 y 85. En esa época teníamos mucho roce con equipos sudafricanos, recibimos las visitas de equipos tales como el Defensa, South West Africa y Harlequins entre otros de primer nivel. En el año 85 viajamos con Francisco Davanzo y Andrés Garduski a integrarnos al equipo TOEC en la ciudad de Toulouse. Gracias al apoyo y comprensión de mi familia jugué dos temporadas en un nivel muy exigente, donde existía una gran lucha por conseguir el puesto. En 1987 regrese y tuve un alejamiento obligatorio! el cual se amplió en demasía debido a un mal manejo de mi club pero aprendí de dicha experiencia, sabiendo que el autocontrol es imprescindible en nuestro deporte. En el año 93 con 36 años vuelvo a la Selecciones con Uruguay y Cuyo, para jugar en el año 95 mi último Sudamericano, ya que una lesión mal cuidada con el tiempo me hizo dejar las canchas y dedicarme a entrenar a las divisiones juvenil y primera de mi club e integrándome en agosto del año pasado al trabajo de la selección M 18.

¿O sea, fueron pioneros en jugar en otras latitudes?

Cortés: Orgulloso de ser uno de los primeros, además por el esfuerzo personal que esta incursión por Francia requería. No fue fácil, los franceses se sentían pasados a llevar al incorporar extranjeros a su equipo y muy duro por el nivel de juego que se manejaba. Pero lo más importante es que el esfuerzo que requerí fue base para mi futuro.

Venegas: Agradecido por la experiencia adquirida en esos



Cortés

seis meses que estuve en S.A. pero la verdad es que siempre estaré ligado al rugby amateur y sus ideales. Pero veo que es sumamente necesario para seguir avanzando y acercándonos cada vez más al rugby top del mundo.

¿Qué entrenadores destacan en sus carreras?

Cortés: Jean Pierre Juanchich fue trascendental. Además me llevó a jugar a Toulouse, también tengo en la memoria a Ariel López y Ricardo Eissman a los cuales entusiasmó.

Venegas: Juanchich en mi paso por las divisiones menores, y en adultos a Mervin Sinclair que me llevó a jugar a Sudáfrica. Lamento no poder tener en la retina a entrenadores nacionales pero en esa época la disposición de los locales no era la mejor.

¿A quiénes rescatarían para actuar a un nivel internacional?

Cortés: Los jugadores que yo creo podrían tener un buen desempeño en equipos internacionales son Nicolás Arancibia, Rodrigo Lacassie, Sergio Valdés.

Venegas: De los jóvenes yo agregaría a Sebastián Pizarro.

¿Ha variado el juego desde la época de jugador activo?

Cortés: El rugby ha evolucionado

nado, ha ganado en dinamismo, cumplimiento de roles diferentes nunca visto antes y algo preponderante de estos tiempos es la condición física. Es mucho más atractivo para los jugadores y para espectadores en comparación con el rugby antiguo.

Venegas: Necesitaba el rugby ser más un espectáculo, creo que cada vez se asemeja al Rugby Leaque. La preparación exigida en estos tiempos es muy diferente a la de años anteriores.

¿El equipo junior está encaminado hacia esa dinámica?

Cortés: Es un equipo que tiene su fuerte en el dinamismo de juego más que en la potencia física que caracterizaba al equipo junior del 97.

Venegas: La base de juego es el dinamismo, pero nos ha faltado tiempo para trabajar, ya que los jugadores venían de sus clubes con muchas falencias técnicas, Y hemos tenido que dedicar mucho tiempo a mejorar esos errores.

¿Cuáles han sido los puntos negativos de la preparación

Venegas: Muchas veces las necesidades materiales solicitadas por este cuerpo técnico no se han logrado pero estamos muy conscientes de

que esto pasa por un respaldo económico dándole importancia a objetivos más trascendentales que los planteados por nosotros. Y el trago más amargo ha sido la cantidad de jugadores que han abandonado el trabajo de selección, sobre todo luego del viaje a Sudáfrica tuvimos una considerable deserción.

¿Qué ha sido lo positivo del proceso?

Venegas: Trabajar con Ricardo Cortés y el estar siempre vinculado al rugby que conlleva muchas satisfacciones como el traspaso y entrega de lo aprendido.

Cortés: El aprender de Rodrigo Venegas todo el conocimiento que tiene sobre el juego ha sido muy positivo para mi persona y estar vincula-

do a jóvenes con ganas de luchar, jugadores de mucha entrega. El trabajo entregado no será perdido ni se diluirá.

¿Tienen algún anécdota que nunca hayan olvidado?

Venegas: En el 91 jugábamos de preliminar en Mendoza del partido Cuyo - Nueva Zelandia. Con Alfonso Toro pilar cambia-

mos los números de pisos y de habitaciones del hotel en que estábamos alojados. Luego de finalizado el partido y de una noche muy agitada llegaron de vuelta Sinclair y Cabello. Este último entra a una habitación que no le correspondía, siendo expulsado por dos señoras de avanzada edad.

Cortés: En una oportunidad, también en Mendoza, varias camas de nuestros compañeros del hotel en que estábamos alojados fueron puestos en el ascensor del hotel y enviados al primer piso, con gran sorpresa tanto para los empleados como para los ocupantes de las habitaciones desalojadas. **R**



Servicios de Alimentación

Contratos de alimentación en concesión, faenas, eventos especiales y cócteles desde Arica a Puerto Montt.

Administración de Servicios

Administración de contratos de servicios administrativos, hotelería y hospedaje, correspondencia, mensajería, transporte, jardinería, mantenimiento, aseo e higienización.

Santiago: Alameda Bernardo O' Higgins 155 - Piso 3 Teléfono (02) 6390224 - 6394933 - 6337736

Iquique: Bolívar 354 - Of. 402 Teléfono (57) 415591- 422118 **Antofagasta:** Aeropuerto Cerro Moreno Teléfono (55) 260978

La Serena: O'Higgins 657 - Of. 305 Teléfono (51) 212563 **Concepción:** Lincoyan 165 (41) 241921 - 241892 - 232063

Puerto Montt: Benavente 531 - Of. 72 (65) 264270



FEDERACION DE RUGBY DE CHILE



JUGANDO RUGBY



CLAUDIO EL ENTRENADOR

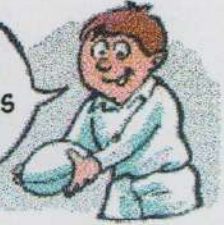
1

"HABILIDADES CON EL BALÓN!"

HAZ DEL BALÓN UN COMPAÑERO



SI TU PUEDES HACER TODAS ESTAS COSAS SIN BOTAR EL BALÓN ENTONCES NUNCA SE TE CAERÁ EN EL PARTIDO



COMIENZA POR ROTAR EL BALÓN ALREDEDOR DE TU CUELLO DE ESTA MANERA



- DESPUÉS PUEDES ROTAR EL BALÓN AL REDEDOR DE TU CINTURA - COMIENZA LENTO Y AUMENTA LA VELOCIDAD GRADUALMENTE- ¡HAZLO EN LOS DOS SENTIDO! ¿PUEDES HACERLO CAMINANDO? ¡BIEN! AHORA HAZLO TROTANDO- AHORA CORRIENDO!



AQUI HAY UNA COMPLICADA - LEVANTA UNA PIERNA Y PASA EL BALÓN DE UN LADO A OTRO - DESPUÉS LEVANTA LA OTRA PIERNA Y HAZ LO MISMO SIGUE HACIENDOLO CON AUMENTO DE VELOCIDAD

¡AHORA HAZLO CAMINANDO!



LANZA EL BALÓN ALTO Y MÁS ALTO

TRATA DE LANZAR EL BALÓN POR SOBRE TU CABEZA Y TOMARLA POR LA ESPALDA ¡SIGUE INTENTADO!

DESPUÉS LANZA EL BALÓN HACIA ARRIBA Y ATRÁPALO

AHORA LANZA EL BALÓN HACIA ARRIBA - RUEDA HACIA ADELANTE Y ATRAPA EL BALÓN

COLECCIONA LAS PÁGINAS DE CLAUDIO - ¡HAY MÁS!



DIS Eñ Options e-mail : dopez@rdc.cl

Traducido al español por Marcel Costamaillere Goujon



**DISFRUTA EL RUGBY
CON TODO**



Sin monedas,
sin tickets,
sin tarjetas,
sin problemas.

800

200

1888

Sólo le falta hablar.

Para efectuar llamadas dentro de Chile y hacia el extranjero o desde el extranjero a Chile con cobro a un teléfono previamente definido y activado por usted*:

Marque el 800 200 188, elija **opción 1** y siga las instrucciones que indica el menú.

*Tarifa: Valor del minuto de discado directo dentro de Chile y hacia el exterior. Desde el extranjero, tarifa automática ChileFácil.

Llame de ida. Pague de vuelta.

Para efectuar llamadas dentro de Chile o desde el extranjero hacia Chile con cobro al teléfono al que llama,*

Marque el 800 200 188, elija **opción 2** y siga las instrucciones que indica el menú.

- Diga su nombre.
- Ingrese el código de ciudad y N° de destino.
- Espere algunos segundos para que su llamada sea informada.

*Tarifa: Si su llamada es aceptada, se cargará al teléfono que llamó con tarifa de discado directo. Desde el extranjero, tarifa automática ChileFácil.



188
CTC
MUNDO
acorta la distancia
con el futuro.